

УДК 81'23

DOI: 10.30982/2077-5911-2018-35-1-169-172

**Мария Александровна Пильгун**

доктор филологических наук,

Институт языкознания РАН

125009, г. Москва, Б. Кисловский пер., д. 1, стр. 1

mpilgun@hse.ru

### **РУССКАЯ НАУЧНАЯ РЕЧЬ: СТАТУС И ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ**

С 29 января по 3 февраля 2018 года в Дубне прошла XXV Международная конференция «Математика. Компьютер. Образование». Организаторами выступили МГУ им. М.В. Ломоносова, Пушинский центр биологических исследований РАН, Научный совет РАН по биологической физике, Объединенный институт ядерных исследований (ОИЯИ г. Дубна), Институт прикладной математики им. М.В. Келдыша РАН, Межрегиональная общественная организация «Женщины в науке и образовании» и др. «Конференции серии МКО имеют междисциплинарный характер; они ставят своей целью консолидацию усилий работников науки и высшей школы, сохранение традиций российской науки и образования, повышение квалификации научных и педагогических кадров в области математического моделирования и информационных технологий, привлечение молодежи в сферу науки и образования» (<http://mce.su/about/>).

В рамках конференции состоялся Симпозиум с международным участием «Биофизика сложных систем: вычислительная и системная биология, молекулярное моделирование, медицинская биофизика» (при поддержке «Российского фонда фундаментальных исследований») и Общероссийский семинар «Русский научный язык» (при поддержке фонда «Русский мир»).

В течение недели проходили пленарные заседания, работали секции (устные и стендовые сессии), круглые столы, проводились лекции, а также тематические вечера и концерты.

Общероссийский семинар «Русский научный язык» был организован для обсуждения следующих вопросов:

- роль и значение русского языка в науке и образовании России;
- издание русскоязычных научных журналов и их включение в международные библиографические базы данных; обсуждение возможности публикации результатов исследований параллельно на русском и английском языках;
- перевод на русский язык фундаментальных научных работ зарубежных авторов и вузовских учебников по новейшим научным направлениям;
- проведение научно-образовательных конференций и школ для молодых учёных по различным направлениям современной науки; обсуждение научной терминологии;
- привлечение наших соотечественников, русскоязычных учёных, живущих и работающих в разных странах, к деятельности по сохранению и развитию русского научного языка через отделения фонда «Русский мир».

В работе семинара приняли участие ученые различных научных специализаций (лингвисты, математики, физики, биологи) из разных регионов России, а также писатели, журналисты, издатели, бизнесмены.

Широкий круг участников, активное обсуждение докладов показали важность проблемы сохранения статуса русской научной речи для разных представителей российского общества.

Организаторы подчеркивали, что семинар проводился с целью донести до российского научного сообщества, представителей власти и бизнеса, русской диаспоры, что русский научный язык является важнейшей частью русской культуры.

Как известно, возникновение и развитие научного стиля связано с эволюцией разных областей науки. На первых порах стиль научного изложения был близок к стилю художественных произведений. Отделение научного стиля от художественного произошло в александрийский период, когда в греческом языке, распространившем свое влияние на весь культурный мир того времени, стала создаваться научная терминология. Впоследствии она пополнилась терминами из латыни, бывшего интернационального научного языка европейского средневековья. До сегодняшнего дня интернациональная лексика облегчает общение ученых разных стран.

Попытки сделать английский язык интернациональной основой научной коммуникации современного мирового сообщества принципиально отличаются от предшествующего периода и связаны с различными политическими, экономическими причинами, а также с процессами глобализации, локализации, медиатизации, цифровизации и многими другим. Различные вопросы генезиса, статуса, перспектив развития русской научной речи докладчики поднимали в своих выступлениях, а участники семинара бурно обсуждали в ходе дискуссии.

В частности, Галина Юрьевна Ризниченко и Александра Никитична Дьяконова (Московский государственный университет им. М.В. Ломоносова) показали, что сохранение и развитие русского научного языка является жизненно важным для России. Русский научный язык является важнейшей частью русской культуры и Русского Мира. Не всякая национальная культура включает в себя науку как часть этой культуры.

В своем докладе, посвященном значимости науки и знания на родном языке, Юрий Дмитриевич Нечипоренко (Москва, Русский ПЕН-центр, Институт молекулярной биологии РАН) отметил, что «молодые исследователи порой не успевают научиться думать и писать на родном языке, как им предлагают перейти на чужой. В результате понятийная база науки оказывается неполноценной, творческое развитие учёного и традиция образования на родном языке прерываются. Как репутация отечественных учёных, так и престиж страны в этой ситуации резко падают».

Наталья Владимировна Уфимцева (Москва, Институт языкознания РАН) объяснила, что существование русскоязычного научного мира не исключает функционирования в нем других языков, в том числе и английского. Но вытеснение русского языка из системы образования, СМИ, вынужденный билингвизм при стремительном ухудшении знания родного языка, ведет к серьезным последствиям: к подмене культурных архетипов сознания, к разрушению культуры и культурой идентичности.

Ирина Владимировна Шапошникова (Новосибирск, ФГБУН Институт филологии Сибирского отделения РАН (ИФЛ СО РАН), сектор русского языка в

Сибири) доказала, что современные междисциплинарные научные открытия подтверждают, что языковые и когнитивные процессы развиваются в онтогенезе на общем нейрофункциональном субстрате при специфической социокультурной детерминации со стороны внешней среды. Российская психолингвистика располагает новыми экспериментальными эмпирическими данными, отражающими модусы идентификации русской языковой личности в конце прошлого и начале нового века. Экспериментальные материалы показывают, что чувствительность к языковому вопросу по мере накопления опыта проживания в условиях реформ, резко возросла, русский язык осознается и присваивается в качестве орудия идентификации молодого поколения россиян. В этих условиях вопросы языковой политики в науке и образовании должны решаться на основе комплексной гуманитарной экспертизы, способной оценить возможные последствия предпринимаемых шагов.

Выступление Елены Георгиевны Борисовой (Московская обл., ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет», кафедра связей с общественностью) было посвящено взаимосвязи концептуализации изучаемого явления и язык исследования.

Андрей Викторович Вдовиченко (Москва, Институт языкознания РАН, Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет, отдел теоретического языкознания; кафедра теории и истории языка филол. факультета) продемонстрировал, что понятие «язык науки» рассматривается на фоне коммуникативного (семиотического) действия – теоретической новации, закономерно следующей из развития лингвистической теории.

Доклад Михаила Павловича Селиванова (Москва, МГУ имени М.В. Ломоносова, Филологический факультет, кафедра Дидактической лингвистики и теории преподавания русского языка как иностранного) был посвящен лингводидактическим проблемам освоения научного текста на иностранном языке в русскоязычной аудитории.

Роль латыни в западноевропейских странах в эпоху Реформации была проанализирована в выступлении поэта и переводчика Андрея Александровича Пустогарова (Москва), который остановился подробно на том, что латынь была языком подконтрольной Риму бюрократии.

Объективные факторы в языковых процессах рассмотрел в своем выступлении Алексей Кравецкий (Научно-образовательный сайт «XX2 век»).

Мария Александровна Пильгун (Москва, Институт языкознания РАН) рассказала о специфике русского научного дискурса в современном медиапространстве.

Елена Вячеславовна Черникова (Москва, МИТРО, кафедра журналистики) последовательно представила свою позицию: в сфере гуманитарных наук глобальный переход на английский может привести к необратимым для национальных культур последствиям, а в социуме – к протестным движениям вплоть до крайне агрессивных и поддержала идею расширения кириллического пространства.

Николай Александрович Бадулин (ООО ФиБр ИУК) показал практическое применение Big Data в поисковиках на примере лингво-частотного анализа языков.

Сергей Викторович Семенов (Москва, Национальный исследовательский центр «Курчатовский Институт», ФТО) познакомил слушателей с творческими достижениями физфака МГУ, воплощающимися в движении “Физики и лирики”, операх физического факультета, поэтических турнирах и литературных конкурсах фестиваля “Первый снег” и Дня физика.

Евгений Ильич Маевский (Пушино, Институт теоретической и экспериментальной биофизики) рассказал о проблемах обеднения русского научного языка и методических особенностях построения диссертационных работ.

Савелий Евелевич Башинский (Москва, ген. директор Издательства «Медиа-сфера») проанализировал особенности научного редактирования как второй профессии

Мария Сергеевна Аксентьева (Москва, журнал «Успехи физических наук») представила в докладе опыт журнала, который уже 100 рассказывает об успехах физики.

Важным итогом работы конференции стало решение создать рабочую группу, разработать серию мероприятий, рекомендаций по развитию, поддержке и распространению русской научной речи.